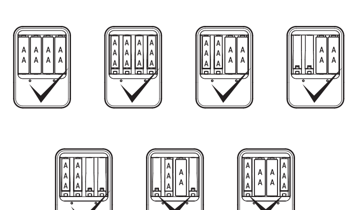
PB420_NEU Manual

GP PowerBank PB420

Instruction Manual



Charging Time

	Size	NiMH Battery (Capacity)	Charging Time (hrs)
GP NiMH	AA	2100 series ~ 2700 series (min.2000 mAh) ~ (min.2600 mAh)	13 - 16
		1300 series ~ 1800 series (min.1300 mAh) ~ (min.1800 mAh)	9 - 11.5
	AAA	650 mAh ~ 1000 series (min.650 mAh) ~ (min.950 mAh)	4 - 6.5

Specifications

Version	UL Plug	GS Plug	BS Plug
Input voltage	120V AC	230V AC	230V AC
Output voltage	2.8V		
Charging current	180mA (AA /AAA)		

12120I12116 NEU_PB420

Charging instructions (GB)

1. Connect GP PowerBank directly to a power source. Never use extension cords.
2. Charge only GP NiMH batteries in GP PowerBank in pair(s). Both AA and AAA size batteries can be charged at the same time.
3. Insert GP NiMH batteries into GP PowerBank according to the battery polarity. Avoid reverse charging.
4. Do not charge same size batteries of different capacities at the same time.
5. Do not mix AA/AAA size batteries for charging on the same channel.
6. The amber LED indicators will be on during charging. When the charger is unplugged or the batteries are removed, the indicators will be off.

Importance

1. GP PowerBank is designed for indoor use only. Do not expose it to rain or snow.
2. Charge only NiMH type rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury or damage.
3. Do not mix different types of batteries (eg. NiMH, alkaline, etc) in the electrical device.
4. Remove batteries from the electrical device if the device is not going to be used for a long time.
5. Do not incinerate, disassemble or short circuit batteries.
6. If the performance of the batteries decrease substantially, it is time to replace the batteries.
7. This direct plug-in power unit shall be correctly orientated in a vertical or floor mount position.
8. Charging temperature : 0~40°C; Battery storage temperature : -20~35°C
9. This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safety. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

For charging conventional GP NiMH rechargeable batteries

1. For brand new batteries, 2 to 3 times of charging and usage cycles are required to optimize the batteries' performance.
2. If batteries are stored for more than one week, always recharge them before use.

For charging new generation NiMH rechargeable batteries (GP ReCyko+ or GP EkoPower batteries)

1. GP ReCyko+ batteries are pre-charged. No need to recharge prior to first use. Please recharge if the batteries cannot power up your devices.
2. GP ReCyko+ and GP EkoPower batteries come with good capacity retention. Remove the batteries and unplug the charger once the charging is complete. Do not leave batteries in the charger for extended periods. Always unplug the charger when it is not in use.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undersired operation.

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

تعليمات الشحن (AR)

1. وصل جهاز جي بي باوربنك مباشرة بمصدر التيار الكهربائي ؛ لا تستعمل توصيلات الأسلاك الإضافية أبدا.
2. للشحن استعمل فقط بطاريات GP NiMH (اثنتان) ويمكن شحن بطاريات قياس AA وقياس AAA في نفس الوقت.
3. أدخل بطاريات GP NiMH في الجهاز حسب القطبية أي علامتي (+ ، -) واحذر وضعها عكس ذلك.
4. لا تحاول شحن بطاريات من نفس القياس ومختلفة الكفاءة في نفس الوقت.
5. لا تشحن بطاريات قياس AA و قياس AAA معا في نفس الوقت.
6. ستتحرك المؤشرات أثناء عملية الشحن ، ولكنها ستتوقف عندما يكون جهاز الشحن غير متصل بالتيار الكهربائي أو عندما تنزع البطاريات.

ملحوظات هامة:

1. جهاز GP PowerBank مصمم خصيصا للعمل داخل المنزل فلا تعرضه للأمطار أو الثلوج.
2. فقط استعمل بطاريات GP NiMH القابلة لإعادة الشحن. الأنواع الأخرى من البطاريات قد تنفجر محدثة إصابات شخصية أو أضرار أخرى.
3. لا تضع خليطا من أنواع مختلفة من البطاريات في الجهاز (على سبيل المثال NiMH ألكالين أو غير ذلك).
4. انزع البطاريات إذا كان الجهاز لن يستخدم لفترة طويلة.
5. لا تحاول إحراق أو تفكيك أو توصيل قطبي البطاريات.
6. إذا ضعف أداء البطاريات بشكل ملحوظ عندئذ يجب تغييرها.
7. يجب توجيه القابس المباشر (وحدة توصيل التيار) بشكل سليم إما رأسيا أو معلق.
8. درجة الحرارة عند الشحن 40 درجة مئوية وعند تخزين البطاريات 20 -35 درجة مئوية.
9. يمنع استخدام الأطفال والمعاقين لهذا الجهاز دون إشراف دقيق من ذويهم لضمان الاستعمال السليم. كما ينبغي الإشراف على الأطفال الصغار لضمان عدم العبث بالجهاز

شحن بطاريات GP NiMH العادية القابلة للشحن :

1. بالنسبة للبطاريات الجديدة يجب شحنها واستعمالها مرتين أوثلاث مرات لتصل إلى معدل الأداء الطبيعي.
2. إذا تم تخزين البطاريات لمدة تزيد عن أسبوع يجب شحنها قبل الاستعمال.

شحن الجيل الجديد من بطاريات NiMH القابلة للشحن GP EkoPower و GP ReCyko+ :

1. إذا كانت البطاريات GP ReCyko+ و مشحونة مسبقا فلا داعي لإعادة شحنها قبل الاستعمال للمرة الأولى ، ولكن يمكن شحنها إذا عجزت عن تشغيل أجهزتك.
2. عادة تتمتع بطاريات GP EkoPower وGP ReCyko+ بالقدرة على الاحتفاظ بالطاقة. انزع البطاريات وانزع قابس جهاز الشحن بمجرد إتمام عملية الشحن. لا تترك البطاريات في جهاز الشحن لمدة إضافية. احرص دائما على نزع مقبس الشاحن أثناء عدم استعماله.

هذا الجهاز خاضع لمواصفات المادة 15 من قانون (اف سي سي) وتشغيله مرهون بشرطين: ألا يتسبب الجهاز في إحداث تداخل أو تشويش مضر. أن يتقبل الجهاز أي تشويش أو تداخل يتم استقباله بما في ذلك التداخل أو التشويش الذي يحدث أشياء غير مرغوبة.

لا تتخلص من الأجهزة الكهربائية كنفاية دون تصنيف ، استخدم توصيلات البلدية لجمع النفاية واتصل بالسلطات المعنية للمزيد من المعلومات الخاصة بنظم تجميع النفاية المتاحة. إذا تم التخلص من الأجهزة الكهربائية بإلقائها في الحفر والمكبات فإن المواد الخطرة تتسرب وتصل إلى المياه الجوفية وتضر بمنظومة الغذاء وتدمر الصحة

Doldurma təlimatları (AZ)

1. GP PowerBank qurğusunu birbaşa enerji mənbəyinə qoşun. Heç vaxt uzadıcı kabellərdən istifadə etməyin.
2. Yalnız GP NiMH (Nikel Metal Hidrit) batareyalarını GP PowerBank qurğusunda doldurun. Həm AA, həm də AAA ölçülü batareyalar eyni anda doldurula bilər.
3. GP NiMH batareyalarını GP PowerBank qurğusuna daxil etmə polyarlığına (qütblərinə) uyğun yerləşdirin. Batareyaları qütbləri əks şəkildə olmaqla yerləşdirməyin.
4. Doldurma zamanı qırmızı Led (işıqsaçan diod) göstəricisi yanır. Doldurma qurğusu söndürüldükdə və ya batareyalar çıxarıldıqda isə göstərici sönəcəkdir.

Vacibdir

1. GP PowerBank yalnız qapalı məkanlarda istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur. Qurğunu yağış və qardan qoruyun.
2. Yalnız NiMH növlü akkumulyator batareyalarını doldurun. Digər növ batareyalar partlaya və insanlara xəsarət yetirə bilər.
3. Elektrik qurğuda eyni anda müxtəlif növlü batareyaları (məsələn, NiMH, qələvi batareyalar) doldurmayın.
4. Əgər elektrik qurğu uzun müddət istifadə edilməyəcəksə, batareyaları çıxardın.
5. Batareyaları yandırmaq, hissələrinə ayırmaq olmaz. Batareyaları qısa qapanmadan qoruyun.
6. Əgər batareyaların effektivliyi əhəmiyyətli dərəcədə azalıbsa, onları dəyişdirmək lazımdır.
7. Birbaşa enerji mənbəyinə qoşulan qurğu şaquli şəkildə və ya döşəməyə quraşdırıla bilər.
8. Doldurma temperaturu: 0~40°C; Batareyanın saxlanma temperaturu: -20~35°C.
9. Bu qurğu azyaşlı uşaqların və ya fiziki və əqli cəhətdən zəif şəxslərin istifadəsi üçün nəzərdə tutulmamışdır (cavabdeh şəxsin müvafiq nəzarəti altında onların bu qurğudan təhlükəsiz şəkildə istifadə edə biləcəkləri hal istisna olmaqla). Azyaşlı uşaqların qurğu ilə oynamasına yol vermək olmaz.

Adi GP NiMH akkumulyator batareyalarını doldurmaq üçün

1. Batareyaların effektivliyini maksimum səviyyəyə çatdırmaq üçün yeni batareyaların 2-3 dəfə doldurulub-boşaldılması vacibdir.
2. Əgər batareyalar bir həftədən çox istifadəsiz qalıbsa, onları istifadə etməzdən əvvəl doldurun.

Yeni nəsil NiMH akkumulyator batareyalarını doldurmaq üçün (GP ReCyko+ və ya GP EkoPower batareyaları)

1. GP ReCyko+ batareyaları əvvəlcədən doldurulmuş olur. İlkin istifadədən əvvəl onları doldurmağa ehtiyac yoxdur. Əgər batareyalar qurğularınızı hərəkətə gətirmirsə, zəhmət olmasa, onları doldurun.
2. GP ReCyko+ və GP EkoPower batareyalarının effektivliyi saxlama qabiliyyəti yaxşıdır. Doldurma başa çatdıqdan sonra batareyaları çıxardın və doldurma qurğusunu söndürün. Batareyaları uzun müddət doldurma qurğusunda saxlamayın. Əgər doldurma qurğusundan istifadə etmirsinizsə, onu söndürün.

Bu qurğu FƏK (Federal Əlaqələr Komissiyası) qaydalarının 15-ci Hissəsinə uyğundur. Əməliyyat iki şərtlə məhdudlaşır: 1) bu qurğu zərərli qarşılıqlı təsirə səbəb olmamalıdır, və 2) bu qurğu arzuedilməz əməliyyata səbəb ola biləcək qarşılıqlı təsir daxil olmaqla istənilən qarşılıqlı təsiri qəbul etməlidir.

Elektrik qurğularını çeşidlənməmiş şəhər tullantıları kimi atmayın, ayrıca toplama vasitələrindən istifadə edin. Mövcud zibil toplama sistemləri haqqında məlumat almaq üçün yerli hökumətə müraciət edin. Əgər elektrik qurğuları zibilliyə atılıbsa, təhlükəli maddələr yeraltı sulara qarışa və qida zəncirinə daxil olmaqla sağlamlığınız üçün təhlükə yarada bilər.

Instrucciones de carga (E)

1. Conecte el GP PowerBank directamente a la corriente. Nunca utilice alargadores de cable.
2. Cargue solamente baterías NiMH GP en el GP PowerBank en pareja(s). Puede cargar baterías AA y AAA simultáneamente.
3. Inserte baterías GP NiMH en el GP PowerBank de acuerdo con la polaridad indicada. Evite la carga a la inversa.
4. No cargue simultáneamente pilas del mismo tipo pero de distintas capacidades.
5. No mezcle pilas AA/AAA en un mismo canal de carga.
6. Los indicadores LED permanecerán encendidos durante la carga. Cuando desconecte el cargador o retire las baterías, los indicadores se apagarán.

Importante

1. El GP PowerBank está diseñado para uso en interiores. No lo exponga a lluvia o nieve.
2. Cargue solamente baterías recargables de tipo NiMH. Otros tipos de baterías pueden explotar causando lesiones personales o daños.
3. No mezcle distintos tipos de baterías. (p.e. NiMH, alcalinas, etc) en el dispositivo eléctrico.
4. Retire las baterías del dispositivo si no va a utilizarse durante un tiempo prolongado.
5. No incinere, desmonte o cortocircuite las pilas.
6. Reemplace las baterías si su rendimiento desciende considerablemente.
7. La orientación del GP PowerBank debe ser vertical u horizontal.
8. Temperatura de carga: 0~40°C; Temperatura de almacenamiento: -20~35°C.
9. Este dispositivo no ha sido diseñado para ser utilizado por niños o personas enfermas sin la supervisión de un adulto responsable que asegure un uso seguro del dispositivo. Evite que los niños jueguen con él.

Carga de baterías recargables convencionales GP NiMH

1. Para baterías nuevas se requieren de 2 a 3 ciclos de carga y uso para optimizar su rendimiento.
2. Si las baterías no se usan durante más de una semana, cárguelas siempre antes de usarlas.

Carga de baterías recargables de nueva generación (GP ReCyko+ o GP EkoPower)

1. Las baterías GP ReCyko+ vienen precargadas. No es necesario recargarlas para su primer uso. Por favor, recárguelas si no pueden alimentar los dispositivos.
2. Las baterías GP ReCyko+ y GP EkoPower vienen con un nivel de auto-descarga muy bajo. Retire las baterías y desconecte el cargador cuando la carga se haya completado. No deje las baterías en el cargador durante periodos prolongados. Desconecte siempre el cargador cuando no se use.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencias que puedan causar un mal funcionamiento.

No tire los aparatos eléctricos y electrónicos a la basura. Utilice los puntos de recogida selectiva. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos y electrónicos llegan al vertedero, numerosas sustancias peligrosas pueden penetrar en las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria llegando a dañar su salud y bienestar.

Instructions de charge (F)

1. Brancher le PowerBank GP directement à une prise. Ne pas utiliser de rallonge.
2. Les accus GP NiMH ne se chargent que par deux dans ce chargeur. Des accus AA et AAA peuvent être chargés simultanément.
3. Insérer les accus NiMH GP dans le chargeur en respectant les polarités. Eviter les inversions de polarité.
4. Ne pas charger des accus de même taille mais de capacité différente en même temps.
5. Ne pas mélanger les tailles d'accus sur un même canal de charge. Pour savoir comment disposer les accus, se reporter aux schémas ci-contre.
6. Les LED s'allument pour indiquer la charge. Les LED s'éteignent quand le chargeur est débranché ou quand les accus sont retirés.

Importance

1. Le PowerBank GP est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. Ne pas exposer à la pluie ou à la neige.
2. Ne charger que des accus NiMH. D'autres types d'accus pourraient éclater, causant des blessures.
3. Ne pas mélanger les types d'accus.
4. Retirer les accus de l'appareil s'il reste inutilisé pour une longue période.
5. Ne pas mettre les accus au feu, ni les ouvrir, ni les mettre en court-circuit.
6. Si la performance des accus diminue, il est temps de les remplacer.
7. Ce chargeur plug-in doit être correctement branché dans une position verticale ou horizontale.
8. Température de charge : 0~40°C. Température de stockage pour les accus : -20~35°C.
9. Cet appareil ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants ou par des personnes inaptes, à moins qu'elles soient supervisées par une personne responsable s'assurant qu'elles peuvent l'utiliser sans risque. Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Pour charger des accus NiMH GP traditionnels

1. Pour des accus neufs, 2 ou 3 cycles de charge et d'utilisation sont nécessaires pour optimiser les performances.
2. Si les accus ont été rangés depuis plus d'une semaine, toujours les recharger avant utilisation.

Pour charger des accus NiMH GP nouvelle génération (GP ReCyko+ ou GP EkoPower)

1. Les accus GP ReCyko+ sont pré-chargés. Il n'est pas nécessaire de les recharger avant leur première utilisation. Ne les recharger que s'ils ne permettent pas de faire fonctionner l'appareil.
2. Les accus GP ReCyko+ et GP EkoPower possèdent une bonne rétention de charge. Retirer les accus et débrancher le chargeur une fois que la charge complète est achevée. Ne pas laisser les accus dans le chargeur pendant une longue période.

Cet appareil répond aux normes de la Partie 15 des règles du FCC.
Son utilisation doit respecter les 2 conditions suivantes : (1) il ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) il doit pouvoir accepter toutes les interférences reçues, en incluant les interférences qui causent des effets non désirés.

Ne pas jeter les appareils électriques dans les déchetteries municipales sans trier. Utiliser des solutions de tri. Contacter votre centre de renseignements officiel local pour obtenir la liste des solutions de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans la nature ou dans des décharges sauvages, cela peut entraîner la fuite et le ruissellement de substances dangereuses dans le sol. Ces substances peuvent ensuite se retrouver dans la chaîne alimentaire et mettre en péril la santé et le bien-être des personnes.

הוראות הטענה (HB)

1. חבר את PowerBank ישירות למקור מתח. אין להשתמש בחוט מאריך.
2. יש לטעון רק מספר זוגי של סוללות (2 או 4) במטען GP PowerBank. ניתן לטעון סוללות AA ו-AAA GP NiMH בו זמנית.
3. יש להכניס את הסוללות בכיוון הנכון. הקפד על כך.
4. אין לטעון סוללות בגודל זהה עם הספקים שונים בו זמנית.
5. אין לערבב סוללות AA/AAA באותו ערוץ.
6. נוריות הלד החומות מאירות בזמן הטעינה. הן כבות כשמנתקים את המטען או כשמוציאים ממנו את הסוללות.

חשוב

1. מטען סוללות GP PowerBank מיועד לשימוש במקום מקורה המוגן מפגעי הטבע. אין לחשוף אותו לגשם, שלג וכד'.
2. הוא מיועד לטעינה של סוללות NiMH בלבד. סוגים אחרים של סוללות עלולים להתפוצץ בזמן הטעינה ולגרום לפציעה או נזקים.
3. אין להכניס למכשיר חשמלי סוללות מסוגים שונים (אלקליין NiMH וכד') בו זמנית.
4. יש להוציא את הסוללות ממכשירי חשמל שבהם אינך מתכוון להשתמש בתקופה הקרובה.
5. אין לשרוף, להשליך למדורה, לנסות לפרק או לגרום לקצר לסוללות.
6. כשביצועי הסוללות יורדים בצורה משמעותי, זה הזמן להחליף אותן.
7. יש להכניס את המטען לשקע החשמל בצורה אנכית.
8. טמפרטורה בסביבת הטעינה: 0~40°C. טמפרטורת האחסנה: 20~35°C-.
9. המטען לא מיועד לשימוש בידי ילדים או אנשים מאותגרים נפשית או פיזית אלא אם כן יש השגחה צמודה של מבוגר אחראי היכול להבטיח שהשימוש נעשה בצורה בטיחותית.

טעינה של סוללות GP NiMH קונבנציונליות נטענות

1. סוללות חדשות: נדרשים 2-3 מחזורי טעינה ושימוש כדי להביא את ביצועי הסוללות לרמה אופטימלית.
2. יש לטעון לפני השימוש סוללות שהיו מאוחסנות מעל שבוע ימים.

טעינת של סוללות GP NiMH נטענות מהדור החדש (GP EkoPower או GP ReCyko+)

1. סוללות GP ReCyko+ או GP EkoPower מגיעות טעונות. אין צורך לטעון אותן לפני השימוש בפעם הראשונה. יש לעשות זאת כשהן נחלשות.
2. סוללות GP ReCyko+ או GP EkoPower מגיעות עם רטנציית (שמירת) מתח עקבית. בסיום הטעינה, יש להוציא את הסוללות מהמטען ולנתק אותו משקע החשמל. אין להשאיר את הסוללות במטען זמן רב לאחר סיום הטעינה.

המטען תואם להוראה מס' 15 של FCC.
השימוש במטען שלו כפוף ל-2 התנאים הבאים:
א. הוא לא יכול לגרום להשפעה מזיקה.
ב. המכשיר חייב לעמוד בעצירת המשך הפעולה שלו כולל הפסקה שיכולה לשבש את הפעולה.

אין להשליך מכשירי חשמל ישנים למיכל איסוף אשפה רגיל. יש להעביר אותו למתקן איסוף אשפה נפרד. לקבלת מידע אודות מתקנים להשלכת מכשירי חשמל, ניתן לקבל במח' התברואה ברשות המקומית.

השלכת מכשירי חשמל בשדה פתוח ובמזבלה רגילה, עלולה לגרום לדליפה של חומרים מסוכנים למי התהום, לחדור לשרשרת המזון ולגרום נזק לבריאות.

Krovimo instrukcijos (LT)

1. Prijunkite GP PowerBank tiesiogiai prie energijos šaltinio. Niekada nenaudokite pailginimo laidų.
2. GP PowerBank kraukite tik GP NiMH baterijas poromis. Tuo pat metu kartu gali būti kraunamos AA ir AAA dydžio baterijos.
3. GP NiMH baterijas į GP PowerBank dėkite remdamiesi baterijų poliškumu. Venkite priešingo krovimo.
4. Tuo pačiu metu nekraukite to paties dydžio skirtingo pajėgumo baterijų.
5. Nemaišykite AA/AAA dydžių baterijų kraudami viename kanale.
6. Krovimo metu degs geltonas LED indikatorius. Išjungus įkroviklį ar išėmus baterijas, indikatoriai užges.

Svarbu

1. GP PowerBank skirtas tik naudojimui viduje. Nenaudokite lyjant ar sningant.
2. Kraukite tik NiMH tipo įkraunamas baterijas. Kitų tipų baterijos gali sprogti, taip sukeldamos asmeninius sužalojimus ar žalą.
3. Elektriniame prietaise nemaišykite skirtingų baterijų tipų (pvz.: NiMH, šarminės, ir t.t.).
4. Jei prietaisas nebus naudojamas ilgą laikotarpį, išimkite baterijas iš elektrinio prietaiso.
5. Nedeginkite, neardykite ir netrumpinkite baterijų.
6. Jei baterijos eksploatacija žymiai sumažėjo, vadinasi laikas baterijas pakeisti.
7. Šis tiesioginis kištuku įjungiamas energijos prietaisas turi būti teisingai orientuotas į vertikalią ar į grindis įmontuotą padėtį.
8. Krovimo temperatūra: 0~40°C; Baterijos laikymo temperatūra: -20~35°C.
9. Šis prietaisas neskirtas naudoti mažiems vaikams ar sergantiems asmenims, išskyrus kai juos tinkamai prižiūri atsakingas asmuo, užtikrinantis, kad jie galės saugiai naudotis prietaisu. Mažus vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

Standartinių GP NiMH įkraunamų baterijų krovimas

1. Norint optimizuoti baterijos eksploataciją, naujoms baterijoms reikia 2 - 3 krovimo ir naudojimo ciklų.
2. Jei baterijos laikomos daugiau nei vieną savaitę, prieš naudojimą jas visada pakartotinai įkraukite.

Naujos kartos NiMH įkraunamų baterijų krovimas (GP ReCyko+ ar GP EkoPower baterijos)

1. GP ReCyko+ baterijos yra iš anksto įkrautos. Jų nereikia įkrauti prieš pirmąjį naudojimą. Įkraukite tada, jei baterijos negali maitinti jūsų prietaisų.
2. GP ReCyko+ ir GP EkoPower baterijos tiekiamos kartu su geros galios išlaikymu. Pasibaigus įkrovimui, išimkite baterijas ir ištraukite įkroviklį. Nepalikite baterijų įkroviklyje ilgą laiką. Jei įkroviklis nenaudojamas, ištraukite jį iš energijos šaltinio.

Šis prietaisas sutinka su FCC taisyklių 15 dalimi. Darbas priklauso nuo šių dviejų sąlygų: (1) šis prietaisas negali sukelti kenksmingų trukdžių, ir (2) šis prietaisas turi priimti visus gaunamus trikdžius, įskaitant trikdžius, kurie gali sukelti nepageidaujamą darbą.

Nemeskite elektrinių prietaisų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų, naudokite atskiras surinkimo paslaugas. Dėl galiojančios surinkimo sistemos susisiekite su vietos valdžia. Jei elektros prietaisas užkasamas ar išmetamas šiukšlynuose, į gruntinius vandenis gali patekti pavojingų medžiagų, kurios gali patekti ir į maisto grandinę ir taip pakenkti jūsų sveikatai ir gerovei.

Lādēšanas instrukcijas (LV)

1. Pievienojiet GP PowerBank tieši pie strāvas avota. Nekad neizmantojiet pagarinājuma vadu .
2. GP PowerBank uzlādējiet tikai GP NiMH elementus kopā. AA vai AAA izmēra elementus var lādēt vienlaicīgi.
3. GP NiMH elementus GP PowerBank ievietojiet ievērojot elementu polaritāti. Izvairieties no reversuzlādes.
4. Nelādējiet vienlaikus viena izmēra atšķirīgas jaudas elementus.
5. Nejauciet AA/AAA izmēra elementus lādējot vienā kanālā.
6. Uzlādes laikā degs dzeltens LED indikators. Izslēdzot lādētāju vai izņemot elementus, indikators nodzist.

Svarīgi

1. GP PowerBank paredzēts lietošanai iekštelpās. Neizmantojiet lietus un sniega laikā.
2. Uzlādējiet tikai NiMH tipa uzlādējamus elementus. Citādu tipu elementi var iedegties, ievainojot cilvēku vai nodarot zaudējumus.
3. Nejauciet elektroierīcē dažādu veidu elementus (piem.: NiMH, sārma, un tml.).
4. Izņemiet elementus no elektroierīces, ja to vairs nelietosiet.
5. Nededziniet, neizjauciet un negrieziet elementus.
6. Ja elementu ekspluatācija ievērojami samazinājās, tad ir laiks mainīt elementus.
7. Šī tieša ar kontaktdakšu pieslēdzama elektroierīce jābūt pareizi orientēta vertikālā vai grīdā iemontētā stāvoklī.
8. Uzlādes temperatūra: 0~40°C; Elementa glabāšanas temperatūra: -20~35°C.
9. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem, ka arī slimiem cilvēkiem, izņemot gadījumus ka tie atrodas atbildīgu personu uzraudzībā. Parūpējieties, lai bērni nespēlē ar ierīcēm.

Standarta GP NiMH ielādējamo elementu lādēšana

1. Lai optimizētu elementu ekspluatāciju, jauniem elementiem nepieciešami 2 – 3 uzlādes un izmantošanas cikli.
2. Ja elementi glabājas vairāk par vienu nedēļu, pirms lietošanas vienmēr tos atkārtoti uzlādējiet.

Jaunās paaudzes NiMH ielādējamo elementu lādēšana (GP ReCyko+ vai GP EkoPower elementi)

1. GP ReCyko+ elementi ir iepriekš uzlādēti. Tos nav nepieciešams lādēt pirms pirmās izmantošanas. Uzlādējiet tad, ja elementi nevar vairs barot Jūsu ierīci.
2. GP ReCyko+ un GP EkoPower elementi piegādājas kopā ar labas jaudas saglabāšanu. Pabeidzot lādēšanu, izņemiet elementus un atvienojiet lādētāju. Neatstājiet elementus lādētājā uz ilgu laiku. Ja neizmantojiet lādētāju, atvienojiet to no strāvas avota.

Šī iekārta atbilst FCC noteikumu 15. daļas prasībām. Tās lietošana ir pakļauta diviem nosacījumiem: (1). Šī iekārta nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus un 2) šai iekārtai ir jābūt spējīgai uztvert jebkādus traucējumus, ieskaitot tādus, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

Neizmetiet elektroierīces kopā ar citiem sadzīves atkritumiem, izmantojiet savākšanas punktu pakalpojumus. Sazinieties ar vietējo varu sakarā ar savākšanas sistēmām. Ja elektroierīces tiek izmestas izgāztuvē, bīstamas vielas var iztecēt gruntsūdeņos un nokļūt barības ķēdē un tādā veidā kaitēt veselībai.

Instruções de Carregamento (P)

1. Conecte o GP PowerBank directamente à alimentação. Nunca utilize extensões.
2. Carregue apenas baterias GP NiMH no GP PowerBank. Podem ser carregadas em simultâneo baterias do tamanho AA e AAA.
3. Inserir as baterias GP NiMH no GP PowerBank de acordo com a polaridade da bateria. Evite descarregar a bateria.
4. Não carregue ao mesmo tempo, baterias do mesmo tamanho de diferentes capacidades.
5. Não misture baterias AA/AAA para carga no mesmo canal.
6. O indicador LED âmbar estará ligado durante o período de carga. Quando o carregador for desligado ou as baterias retiradas o indicador apagará.

Importante

1. GP PowerBank está desenhado para utilização interna apenas. Não o exponha à chuva ou neve.
2. Carregue apenas baterias do tipo recarregáveis. Outros tipos de baterias poderão explodir causando danos pessoais ou materiais.
3. Não misture diferentes tipos de baterias (eg. NiMH, alcalina, etc.) no dispositivo elétrico.
4. Remova as baterias do dispositivo elétrico se o mesmo não vá ser utilizado por longo tempo.
5. Não incendeie, abra ou provoque curto-circuito às baterias.
6. Se a performance das baterias decrescer substancialmente, é a altura para as substituir.
7. Esta unidade de alimentação direta plug-in estará corretamente orientada numa posição vertical ou horizontal.
8. Temperatura de carga: 0~40°C; Temperatura Bateria (carga armazenada): -20~35°C.
9. Este dispositivo não é aconselhável ser usado por crianças ou pessoas desabilitadas a não ser que estejam devidamente acompanhadas e supervisionadas por um adulto responsável que assegure que o dispositivo seja utilizado em condições de segurança. Crianças pequenas devem ser supervisionadas para que se assegure que não brincam com o dispositivo.

Para carregar baterias recarregáveis convencionais GP NiMH

1. Para baterias novas, 2 a 3 vezes ciclos de carga e uso são requeridos para otimização da performance das baterias.
2. Se as baterias estão guardadas por mais de 1 semana, recarregue-as sempre antes de utilizar.

Para carregar baterias recarregáveis da nova geração NiMH (GP ReCyko+ ou baterias GP EkoPower)

1. As Baterias GP ReCyko+ são pré-carregadas. Não necessitam de ser recarregadas antes da primeira utilização. Por favor recarregue se as baterias não conseguirem ligar os dispositivos.
2. As baterias GP ReCyko+ e GP EkoPower têm uma boa capacidade de retenção. Remova as baterias e desligue o carregador assim que a carga estiver completa. Não deixe as baterias por muito tempo dentro do carregador. Desligue sempre o carregador da corrente quando não estiver em uso.

Este dispositivo está em consonância com a Parte 15 das Regras da FCC. Manuseamento está sujeito às seguintes condições: (1) Este dispositivo poderá não causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo deverá aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

Não descarte equipamentos eletrônicos junto do lixo orgânico, utilize coletores específicos e preparados para o efeito. Contacte as entidades oficiais e locais para receber informação para a recolha seletiva nestes casos. Se equipamentos eletrónicos forem descartados em terrenos ou valetas, substâncias perigosas poderão infiltrar-se em cursos de água e atingir a cadeia de alimentação, danificando a saúde.

Instrukcja ładowania (PL)

1. Podłączyć ładowarkę GP PowerBank bezpośrednio do gniazda zasilającego. Nie należy używać przedłużaczy.
2. W ładowarce GP PowerBank należy ładować (parami) jedynie akumulatory GP NiMH. W tym samym czasie można ładować zarówno akumulatory w rozmiarze AA jak i AAA.
3. Umieścić akumulatory GP NiMH w ładowarce zgodnie z polaryzacją.
4. W jednym kanale ładowania nie należy ładować jednocześnie akumulatorów o różnych pojemnościach.
5. Nie należy ładować jednocześnie akumulatorów AA i AAA w jednym kanale ładowania.
6. Bursztynowe diody LED pozostają zapalone w trakcie pracy ładowarki. Jedynie odłączenie ładowarki od sieci lub wyjęcie akumulatorów z ładowarki powoduje ich zgaśnięcie.

Środki ostrożności

1. Ładowarka GP PowerBank jest przeznaczona wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie można jej wystawiać na działanie deszczu lub śniegu.
2. W ładowarce można ładować jedynie akumulatory NiMH. Nie wolno ładować akumulatorów innych typów, może to, bowiem prowadzić do eksplozji, pożaru oraz spowodować obrażenia.
3. W zasilanym urządzeniu elektrycznym nie wolno używać jednocześnie różnych typów baterii bądź akumulatorów (NiMH, alkalicznych, itp.).
4. Jeżeli zasilane urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulatory.
5. Akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia, rozbierać ani zwierać.
6. Jeżeli akumulatory wykazują objawy wyczerpania, należy je wymienić na świeżo naładowane.
7. Ładowarka powinna być solidnie umieszczona w gnieździe sieciowym w pozycji pionowej.
8. Temperatura pracy ładowarki: od 0 do 40°C. Temperatura przechowywania akumulatorów: od –20 do 35°C.
9. To urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) z obniżoną sprawnością fizyczną lub psychiczną oraz przez osoby z brakiem odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba, że użycie tego urządzenia nadzorują bezpośrednio osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Nie wolno zezwalać dzieciom na zabawę tym urządzeniem.

Klasyczne akumulatory GP NiMH

1. W przypadku nowych akumulatorów konieczne jest 2 – 3 krotne ładowanie i rozładowanie w celu osiągnięcia pełnej pojemności.
2. Również dla akumulatorów przechowywanych powyżej jednego tygodnia wskazane jest naładowanie ich przed użyciem.

Akumulatory NiMH nowej generacji (GP ReCyko+ lub GP EkoPower)

1. Akumulatory GP ReCyko+ są dostarczane w stanie wstępnie naładowanym. Nie jest konieczne ładowanie ich przed pierwszym użyciem.
2. Akumulatory GP ReCyko+ i GP EkoPower charakteryzują się niskim współczynnikiem samorozładowania. Po zakończeniu ładowania należy wyjąć je z ładowarki, a ładowarkę odłączyć od sieci zasilającej.

Waga netto ładowarki: 165g

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 zasad FCC. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) urządzenie to nie może powodować szkodliwych zakłóceń. (2) urządzenie to musi akceptować wszystkie odbierane zakłócenia, włącznie z zakłóceniami, które mogą powodować nieoczekiwane działanie.

Niniejszego urządzenia nie wolno wyrzucać ze zwykłymi, nieposortowanymi odpadami komunalnymi. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach utylizacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Złomując we właściwy sposób niniejsze urządzenie, ograniczą Państwo ryzyko wystąpienia negatywnego wpływu na środowisko i ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku nieprawidłowej utylizacji.

Instructiuni de utilizare (RO)

1. Conectati GP PowerBank direct la sursa de curent. Nu utilizati prelungitoare.
2. Incarcati cu GP PowerBank doar baterii GP NiMH, in perechi. Ambele marimi - AA si AAA - pot fi incarcate in acelasi timp.
3. Introduceti bateriile GP NiMH in GP PowerBank respectand polaritatea. Evitati introducerea gresita.
4. Nu incarcati baterii reincarcabile de aceeasi marime dar capacitati diferite in acelasi timp.
5. Nu mixati marimile AA si AAA in acelasi canal de incarcare.
6. Indicatoarele LED vor fi aprinse pe perioada incarcarii. Cand incarcatorul va fi deconectat sau bateriile scoase din el, indicatoarele LED se vor stinge.

Important

1. GP PowerBank PB420 a fost creat pentru utilizare in incaperi inchise. Nu expuneti produsul in ploaie sau zapada.
2. Incarcati numai baterii reincarcabile de tip NiMH. Alte tipuri de baterii pot exploda cauzand raniri sau pagube materiale.
3. Nu puneti in incarcator diferite tipuri de baterii in acelasi timp (ex. NiMH, alcaline, etc).
4. Scoateti bateriile din incarcator daca acesta urmeaza sa nu fie utilizat pe o perioada mai lunga de timp.
5. Nu aruncati in foc, demontati sau scurt circuitati bateriile.
6. Daca performantele bateriilor au scazut considerabil este timpul sa le inlocuiti cu altele noi.
7. Utilizarea acestui incarcator este corecta cand acesta este introdus in priza de perete in pozitie verticala sau in priza de podea in pozitia culcat.
8. Temperatura de incarcare: 0~40°C; Temperatura de depozitare: -20~35°C.
9. Acest aparat nu se recomanda a fi utilizat de catre copii sau persoane cu disabilitati fara supravegherea unei persoane responsabile, in vederea utilizarii in conditii de siguranta. Copii trebuiesc supravegheati pentru a nu se juca cu acest aparat.

Pentru incarcarea bateriilor reincarcabile conventionale GP NiMH

1. Pentru bateriile noi sunt necesare 2 - 3 cicluri de incarcare / descarcare pentru a se ajunge la performante maxime.
2. Daca bateriile nu sunt utilizate mai mult de o saptamana, este absolut necesara reincarcarea inainte de o noua utilizare.

Pentru incarcarea bateriilor NiMH de noua generatie (GP ReCyko+ sau GP EkoPower)

1. Bateriile GP ReCyko+ sunt pre-incarcate. Nu este necesara incarcarea inainte de prima utilizare. Va rugam reincarcati bateriile cand aparatele nu pornesc.
2. GP ReCyko+ si GP EkoPower au o capacitate de retentie imbunatatita. Scoateti bateriile din incarcator si incarcatorul din priza dupa ce incarcarea a luat sfarsit. Nu lasati bateriile in incarcator o perioada lunga de timp. Intotdeauna scoateti incarcatorul din priza cand nu este utilizat.

Incarcatorul GP PowerBank PB410 respecta art 15 al FCC. Utilizarea acestuia este conforma urmatoarelor doua conditii: (1) acest aparat nu cauzeaza interferente, si (2) acest aparat functioneaza normal chiar si in conditiile in care receptioneaza interferente, inclusiv interferente care ar putea cauza actiuni nedorite.

Nu aruncati aparatura electrica veche cu gunoiul menajer. Contactati autoritatile locale pentru a primi informatiile necesare legat de posibilitatile de reciclare disponibile. Aceste deseuri pot contine substante periculoase care pot afecta negativ sanatatea si viata noastra a tuturor.

Инструкция по зарядке (RUS)

1. Подключите зарядное устройство GP PowerBank непосредственно к источнику электропитания. Никогда не используйте удлинители.
2. Заряжайте никель-металлогидридные аккумуляторы GP в зарядном устройстве GP PowerBank только парами. Аккумуляторы обоих типоразмеров (AA и AAA) могут заряжаться одновременно.
3. Вставьте никель-металлогидридные аккумуляторы GP в зарядное устройство GP PowerBank, соблюдая полярность. Избегайте установки на зарядку в обратном положении.
4. Не заряжайте одновременно аккумуляторы разной емкости, даже если они одного типоразмера.
5. Не путайте типоразмеры аккумуляторов (AA/AAA) при установке на зарядку в один и тот же канал.
6. Светодиодные индикаторы желтого цвета будут светиться во время зарядки. Когда зарядное устройство будет отключено от источника питания или из него будут вынуты аккумуляторы, индикаторы погаснут.

Внимание

1. Зарядное устройство GP PowerBank разработано для использования только внутри помещения. Не подвергать воздействию дождя или снега.
2. Заряжать только никель-металлогидридные аккумуляторы. Зарядка других типов аккумуляторов или батареек может повлечь взрыв и нанесение повреждения пользователю.
3. Не путайте разные типы аккумуляторов и батареек (например, никель-металлогидридные аккумуляторы и алкалиновые батарейки и т.п.) в зарядном устройстве.
4. Вытащите аккумуляторы из зарядного устройства, если Вы не планируете его использовать в течение долгого времени.
5. Не поджигайте, не разбирайте и не замыкайте аккумуляторы.
6. Если эксплуатационные показатели аккумуляторов существенно уменьшились, следует заменить аккумуляторы.
7. Это устройство не имеет проводов и его следует правильно располагать при подключении к источнику электропитания: либо в вертикальном положении, либо параллельно полу.
8. Температура зарядки: от 0 до 40°C; температура хранения аккумуляторов: от -20 до 35°C.
9. Данное устройство не должно использоваться маленькими детьми или тяжело больными людьми без наблюдения ответственного лица, гарантирующего безопасное использование устройства. Следите за маленьким детьми, чтобы они не играли с устройством.

Для зарядки традиционных никель-металлогидридных аккумуляторов GP

1. После приобретения новых аккумуляторов, им требуется 2-3 цикла зарядки-разрядки для оптимизации эксплуатационных показателей аккумуляторов.
2. В случае хранения аккумуляторов более одной недели, всегда заряжайте их перед использованием.

Для зарядки никель-металлогидридных аккумуляторов GP нового поколения (GP ReCyko+ или GP EkoPower)

1. Аккумуляторы GP ReCyko+ продаются предварительно заряженными. Нет необходимости заряжать эти аккумуляторы перед первым использованием. Аккумуляторы следует перезарядить, в случае если Вашему электроприбору не хватает питания.
2. Аккумуляторы GP ReCyko+ и GP EkoPower обладают хорошей способностью удерживать емкость. Вынимайте аккумуляторы и отключайте зарядное устройство от сети электропитания, как только зарядка аккумуляторов выполнена. Не оставляйте аккумуляторы в зарядном устройстве на длительный период. Всегда отключайте зарядное устройство от сети электропитания, если оно не используется.

Данное устройство соответствует Части 15 правил FCC. Эксплуатация должна проводиться следуя данным условиям: (1) это устройство не вызывает вредных помех и (2) данное устройство должно принимать все входящие помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.

Не утилизируйте электрические устройства в неотсортированные городские отходы, используйте отдельные пункты сбора отходов. Обратитесь к своим местным органам власти за информацией, касающейся доступных систем сбора отходов. Если электрические устройства утилизируются на городскую свалку, вредные вещества могут попасть в подземные воды и в пищу, нанося вред здоровью и благополучию.

Navodilo za uporabo polnilca (SLO)

1. Polnilec priključite direktno v delujočo omrežno vtičnico. Nikoli ne uporabljajte podaljškov in/ali razdelilcev .
2. V tem polnilcu polnite samo GP Ni-Mh polnilne baterije v paru ozirma v parih : istočasno polnite 2 ali 4 kose baterije. Istočasno lahko polnite polnilne baterije AA in AAA velikosti v parih . GLEJ SLIKO ZGORAJ ! Naenkrat morate polniti najmanj dve bateriji enake velikosti !
3. Vstavite GP Ni-Mh polnilne baterije v polnilnik in pri tem pazite na pravilno polariteto (+/-). Preprečite nastanek obratnega polnjenja .
4. Ne polnite baterij enake velikosti a z različnimi kapacitetami istočasno.
5. Na istem polnilnem kanalu ne mešajte baterij različnih velikosti (AA in AAA).
6. Med potekom polnjenja bo svetil oranžni LED svetlobni indikator. Ko je polnilec izključen iz električne napetosti ali pa so iz njega odstranjene baterije bo LED svetlobni indikator prenehal svetiti.

Pomembno

1. Polnilec je namenjen samo za uporabo v notranjih in suhih prostorih. Ne izpostavljate ga vlagi, vodi, dežju ali snegu.
2. V polnilcu polnite samo Ni-Mh polnilne baterije. Polnjenje ostalih tipov baterij lahko povzroči požar in/ali eksplozijo ter z tem povezane telesne poškodbe in/ali poškodbe predmetov.
3. Ne uporabljajte različnih tipov baterij istočasno (npr. Ni-Mh, Ni-Cd, alkalne) v vaši električni napravi (npr . fotoaparatu).
4. Če vaše električne naprave ne boste uporabljali dlje časa iz nje odstranite baterije.
5. Ne razstavljajte in ne zažigajte baterij. Vedno pazite, da baterije ne pridejo v kratki stik.
6. Če se zmogljivost polnilnih baterij bistveno zmanjša, jih nadomestite z novimi.
7. Polnilnik mora biti nameščen v pravilni vertikalni ali horizontalni poziciji na tleh.
8. Območje delovanja polnilca: 0~40°C; Hranjenje baterij : -20~35°C
9. Naprava ni namenjena uporabi osebe (vključno otroci) omejenega psihičnega, čutnega in mentalnega zdravja ter nazadostnega znanja, dokler jim delovanje in uporaba naprave ni zadostno razložena in prikazana s strani nadzornika ozirma za to poklicane osebe odgovorne za njihovo varnost. Naprava naj ne bo v dosegu otrok! Naprava ne sme biti predmet igranja otrok.

Navodilo za polnjenje konvencionalnih GP NiMh polnilnih baterij

1. Pri uporabi novih polnilnih baterij so za njihovo optimalno delovanje in doseganje polne kapacitete (formiranje) potrebni 2 do 3 cikli polnjenja in praznjenja baterije.
2. Če so baterije shranjene več kot teden dni, jih je pred uporabo potrebno ponovno napolniti.

Navodilo za polnjenje GP NiMh polnilnih baterij nove generacije (GP ReCyko+ baterije)

1. GP ReCyko+ polnilne baterije so tovarniško napolnjene z električno energijo. Pred prvo uporabo jih ni potrebno polniti. Če pa baterije ne morejo zagnati vašega električnega izdelka jih vseeno ponovno napolnite.
2. GP ReCyko+ baterije zelo dobro ohranjajo električno energijo. Za optimalno delovanje jih odstranite iz polnilca takoj ko so napolnjene. Polnilec izključite iz električne napetosti, kadar ni v uporabi. Baterij ne puščajte v polnilcu dlje časa. Polnilec izključite iz električne napetosti, kadar ni v uporabi.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undersired operation.

Izdelek je prepovedano odlagati med gospodinjske odpadke. Tovrstne odpadke je potrebno oddati na ustrezna zbirna mesta. Za lokacije zakonsko določenih zbirnih mest za odpadno elektronsko opremo se pozanimajte pri podjetju za odlaganje odpadkov ali pa lokalnih zakonodajnih organih. Če električne naprave odlagate med komunalne odpadke ali na katerikoli drug nepredpisan in nedovoljen način lahko zdravju škodljive sestavine prodrejo v podtalnico in nato v prehranbeno verigo ter s tem ogrozijo vaše zdravje in dobro počutje.

Şarj Talimatları (TR)

1. GP PowerBank ınızı direct olarak elektrik prizine takınız. Asla ara kablo kullanmayınız.
2. GP PowerBank ınızda sadece GP NiMH pilleri şarj ediniz. AA ve AAA boy pillerinizi aynı anda karışık olarak şarj edebilirsiniz.
3. GP NiMH pillerinizi GP PowerBank şarj cihazınıza polaritelerine dikat ederek yerleştiriniz. Ters polariteden kaçınınız.
4. Aynı boy fakat farklı şarj kapasitesine sahip pilleri aynı anda şarj etmeyiniz.
5. AA/AAA boy pillerinizi aynı şarj kanalında şarj etmeyiniz..
6. LED göstergeler şarj süresince yanacaktır. Piller cihazdan çıkartıldığında veya cihaz prizden çıkartıldığında göstergeler sönecektir.

UYARI

1. GP PowerBank şarj cihazları sadece iç mekan kullanımları için tasarlanmıştır. Yağmur ve kar gibi olumsuz hava koşullarına maruz bırakmayınız.
2. Sadece NiMH şarjlı pilleri şarj ediniz. Diğer tipteki pillerin şarj edilmeye çalışılması hasarlara ve yaralanmalara sebep olabilir.
3. Farklı tipteki pilleri (NiMH, alkalin, vb) elektronik cihazınızda birlikte kullanmayınız.
4. Uzun sure kullanmayacağınız elektronik cihazınızda pillerinizi bırakmayınız.
5. Pillerinizi yakmayınız, parçlarına ayırmaya çalışmayınız, kısa devre yapmayınız.
6. Pillerinizin performansında gözle görülür bir düşüş varsa pillerinizi değiştiriniz.
7. Şarj cihazı elektrik prizine yatay veya dikey olarak doğru bir şekilde yerleştirilmelidir.
8. Çalışma sıcaklığı: 0~40°C; Pil Saklama Sıcaklığı: -20~35°C.
9. Çocukların, yaşlıların ve yetersiz bilgi ve tecrübeye sahip kilşilerin yalnız başlarına kullanmalarına engel olunuz, bu gibi kişiler mutlaka ehil kişilerin gözetimi altında cihazı kullanmalıdırlar.

GP NiMH şarjlı pillerin şarj edilmesi

1. Yeni satın alınan pillerden optimum performans elde edilmesi için kullanılmadan önce 2-3 kez tam şarj ve deşarj edildikten sonar kullanılmaları gerekmektedir.
2. Eğer bir haftadan fazla bir sure kullanmamışsanız, acil durum şarj cihazınızı kullanmadan önce mutlaka şarj ediniz.

Yeni nesil NiMH şarjllı pillerin şarj edilmesi (GP ReCyko+ veya GP EkoPower piller)

1. GP ReCyko+ piller kapasitesi dolu olarak satışa sunulmuştur. Ilk kullanımlarından once şarj edilmelerine gerek yoktur. Cihazınızı çalıştıramayacak kadar kapasitesi boşaldığında şarj edilmelidirler.
2. GP ReCyko+ ve GP EkoPower pillerin kapasitelerini koruma oranları yüksektir. Şarj işlemi tamamlandığında pillerinizi cihazdan çıkartınız ve şarj cihazınızı prizden çekiniz. Pillerinizi uzun sure şarj cihazının içerisinde bırakmayınız. Kullanmadığınız zamanlarda cihazınızı prized bırakmayınız.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undersired operation.

Pil ve elektronik cihazlarınızın atıklarını asla diğer evsel atıklarınızla birlikte aynı kutularda toplamayınız, mutlaka farklı toplama kutuları kullanınız. Aksi takdirde bu atıkların sahip olduğu kimyasallar toprak ve yer altı sularına karışarak insan sağlığını tehlikeye atacaktır.Ülkemizde bu konuyla ilgili detaylı bilgiye www.tap.org.tr adresinden ulaşabilirsiniz.

Зарядка - вказівки (UA)

1. Підключіть зарядний пристрій GP PowerBank безпосередньо до гнізда мережі. Не слід користуватися здовжувачами.
2. За допомогою пристрою GP PowerBank можна заряджати (парами) виключно нікельгідридні акумулятори GP NiMH. Одночасно можна заряджати акумулятори розміру AA та AAA .
3. Вставте акумулятори GP NiMH в зарядний пристрій згідно з полюсами.
4. В одному каналі зарядки не слід одночасно заряджати акумулятори різної потужності.
5. В одному каналі зарядки не слід одночасно заряджати акумулятори розміру AA та AAA.
6. Янтарні світлодіоди світяться під час роботи пристрою. Вони гаснуть лише внаслідок вимкнення зарядного пристрою або вийняття акумуляторів з нього.

Правила безпеки

1. Зарядний пристрій GP PowerBank призначений до вжитку виключно в закритих приміщеннях. Оберігайте його від дощу та снігу.
2. За допомогою даного пристрою дозволяється заряджати виключно нікельгідридні акумулятори (NiMH). Заборонено заряджати акумулятори та батарейки іншого типу, оскільки це може стати причиною вибуху, пожежі та викликати тілесні ушкодження.
3. У пристрій, що працює на акумуляторах/батарейках, заборонено одночасно вставляти акумулятори/батарейки різного типу (NiMH, алкалайнові і т.п.).
4. Якщо пристрій, що працює на акумуляторах, не використовується протягом довшого часу, слід вийняти з нього акумулятори.
5. Заборонено вкидати акумулятори у вогонь, розбирати їх та робити замикання.
6. Якщо помітно, що акумулятори вичерпуються, слід замінити їх нещодавно зарядженими.
7. Зарядний пристрій слід надійно вставити в гніздо мережі у вертикальному положенні.
8. Робоча температура зарядного пристрою: від 0 до 40°C. Температура переховування акумуляторів: від –20 до 35°C.
9. Даним пристроєм не повинні користуватися особи (в тому числі діти) з недостатньою фізичною та психічною справністю, а також особи, що не мають відповідних знань та досвіду, за винятком випадків, у яких користування пристроєм відбувається під наглядом осіб, безпосередньо відповідальних за їх безпеку. Не дозволяйте дітям гратися даним пристроєм.

Класичні акумулятори GP NiMH

1. У випадку нових акумуляторів необхідно 2 – 3 рази зарядити та розрядити їх з метою досягнення повної потужності.
2. Також акумулятори, що переховувалися довше, ніж тиждень, рекомендується зарядити перед вжитком.

Акумулятори NiMH нового покоління (GP ReCyko+ або GP EkoPower)

1. Акумулятори GP ReCyko+ постачаються зарядженими. Немає необхідності заряджати їх перед вжитком.
2. Акумулятори GP ReCyko+ і GP EkoPower відрізняються низьким коефіцієнтом саморозрядки. Після завершення зарядки слід вийняти їх з зарядного пристрою, а пристрій відключити від мережі живлення.

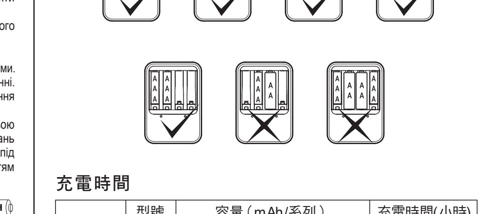
Вага нетто зарядного пристрою: 165 г.

Даний пристрій відповідає розділу 15 правил FCC. Його дія зумовлена наступними умовами: (1) даний пристрій не може викликати шкідливих забурень. (2) даний пристрій повинен приймати всі забурення, включно з тими, що можуть викликати несподівані зміни у його дії.

Заборонено викидати даний пристрій разом зі звичайними, несортованими комунальними відходами. З метою отримання інформації про методи утилізації, доступні у Вашому регіоні, звертайтесь до місцевої влади. Дбаючи про відповідну утилізацію даного пристрою, Ви обмежуєте ризик негативного впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей, який міг би мати місце внаслідок неправильної утилізації.

GP PowerBank PB420

說明書



充電時間

	型號	容量(mAh/系列)	充電時間(小時)
GP鎳氫 (NiMH)	AA	2100 系列 ~ 2700 系列 (min.2000mAh) ~ (min.2600mAh)	13 ~ 16
		1300 系列 ~ 1800 系列 (min.1300mAh) ~ (min.1800mAh)	9 ~ 11.5
	AAA	650 系列 ~ 1000 系列 (min.650mAh) ~ (min.950mAh)	4 ~ 6.5

規格

版本	UL插頭	GS插頭	BS插頭
輸入電壓	120V AC	230V AC	230V AC
輸出電壓	2.8V		
充電電流	180mA (AA/AAA)		

操作指示

1. 將GP超霸充電寶直接接駁AC電源，避免使用拖板。
2. 每次可同時為2或4粒AA/AAA鎳氫(NiMH)充電池充電，但必須2粒充電池同時並排放置於GP超霸充電寶內。
3. 把GP鎳氫(NiMH)充電池按照正負(+/-)極正確位置放入GP超霸充電寶內，以免倒充。
4. 切勿將同型號但不同容量的充電池同時充電。
5. 切勿混合AA/AAA電池在相同的充電管道內。
6. 充電進行時，LED燈會持續亮起琥珀色，直至將充電寶拔離電源或取出電池，LED燈才會熄滅。

注意事項

1. GP超霸充電寶只供於室內環境使用，切勿將其置於下雨、下雪、或其他惡劣的環境中。
2. GP超霸充電寶只可為鎳氫(NiMH)充電池充電。切勿使用充電寶為其他種類電池(例如鹼性電池、鹼性充電池、碳鋅電池、鋰電池、以及未有列出的其他類別電池)充電，可能會引起電池漏液或爆裂，導致受傷。
3. 切勿同時使用不同類型的電池(例如鎳氫、鎳鎘、鹼性等)。
4. 切勿讓電池過度放電，以損害電池。電子產品如長時間不用，請取出電池。
5. 切勿沾濕、燃燒或拆解充電寶及充電池。
6. 若充電池效能明顯下降，請更換充電池。
7. 必須將此充電寶垂直或水平地連接電源。
8. 充電操作溫度：0 ~ 40°C
充電池儲存溫度：-20 ~ 35°C
9. 小童、傷殘及智障人士必須在有經驗人士監督下方可使用此產品。
10. 此產品不是玩具，不可供小童玩耍。
12. 切勿過度充電以免損耗電池性能。"過度充電即為已充滿的充電池充電"
13. 切勿將沒有包裝的電池放於口袋中，或與錢幣及萬字夾等金屬物品放在一起，以免令電池短路，產生高熱或引致電池漏液。

為一般充電池充電需知

1. 新的充電池經2-3次循環充電及使用後，才可達最佳表現。
2. 充電池在儲存一星期或以上，電量會自動流失，所以應在使用前再次充電。

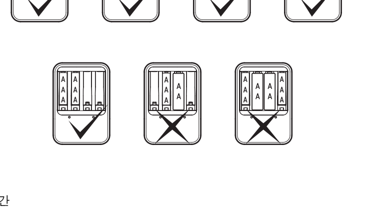
為GP ReCyko+新一代環保即用充電池充電需知

1. GP ReCyko+新一代環保即用充電池，於出廠前經已充電，故首次使用毋須充電，可以即買即用。如電子產品未能啟動，請為充電池進行充電。
2. GP ReCyko+新一代環保即用充電池及GP EkoPower充電池，儲電力強，充電完畢後即將電池取出，切勿將充電池放於充電器內長時間充電。當不使用充電器時，請把充電器與電源分開。

於香港購買憑發票保用一年
(香港) 查詢熱線：(852) 2420 0281

GP PowerBank PB420

Instruction Manual



충전시간

	종류	용량(mAh/Series)	충전시간 (시간)
GP NiMH	AA	2100 series ~ 2700 series (min.2000 mAh) ~ (min.2600 mAh)	13 - 16
		1300 series ~ 1800 series (min.1300 mAh) ~ (min.1800 mAh)	9 - 11.5
	AAA	650 mAh ~ 1000 series (min.650 mAh) ~ (min.950 mAh)	4 - 6.5

스펙

버전	KR Plug	UL Plug	GS Plug	BS Plug
입력전압	220V AC	120V AC	230V AC	230V AC
출력전압	2.8V			
충전	180mA (AA/AAA)			

07130E13047 KR_PB420

충전 방법

1. GP PowerBank를 전원에 바로 연결
2. GP NiMH Batteries를 충전기에 두개씩 충전 . AA & AAA 동시에 충전가능
3. (+) (-)극에 맞추어 배터리 삽입
4. 같은 사이즈의 다른용량의 배터리를 동시에 충전하지 말것
5. 한 채널에 AA/AAA배터리를 넣지 말것
6. 충전동안만 LED 켜짐

중요사항

1. 실내에서 건조한곳에서만 사용. 비, 눈 , 열악한 환경에 노출 시키지 말것
2. GP NiMH Batteries 만 사용할것. 다른 종류배터리 사용시 화재로 인해 신체에 해를 입을 수 있음
3. 다른 종류(Ni-MH, Alkaline, etc)의 배터리를 섞어 충전하지 말것
4. 장시간동안 전자기기를 사용하지 않으면 배터리를 분리하여 보관할 것
5. 물에 닿거나 불에 넣는 것을 금지하며 배터리팩 해체를 금함.
6. 배터리 성능이 급격하게 떨어진다면 배터리를 교체해야 함.
7. 배터리 저장 온도: -20 ~ 35°C / 충전기 사용온도 : 0 ~ 45°C
8. 해당 spec을 충분히 이해한 성인의 도움이 없으면 유아, 심신미약자나 관련지식과 경험부족인 분들은 사용하지 말것
9. 유아가 가지고 놀지 않도록 할것

기존 GP NiMH 배터리 의 충전

1. 두세번의 충전과 사용으로 배터리 성능을 최적화시켜야 함
2. 일주일 이상 보관했다면 사용전에 재충전할것

신제품 GP ReCyko+ NiMH 배터리 충전

1. GP ReCyko+ NiMH 배터리는 이미 충전되어 나옴.
처음 사용시 충전할 필요없음 전자기기에 사용이 안될때만 충전할것
2. GP ReCyko+ NiMH 배터리는 용량보존 능력이 뛰어남. 완충되면 충전기에서 분리시키고 충전기에서 배터리를 분리하여 보관.
미사용시는 항상 충전기와 분리시킬것

일반쓰레기에 버리면 안되고 배터리류로 분리수거 할 것.
땅에 묻거나 그냥 버리면 유해물질로 인해 건강이나 환경에 해를 입힐 수 있습니다.